

# MARY

## QUEEN of MARTYRS

INTERCEDE FOR US

# مريم

## سلطانة الشهداء

تضرعي لأجلنا



4 - 15 August 2017

**LOL Feast of the Assumption 2017**

٤ - ١٥ آب ٢٠١٧

Sunday 13 August 2017

**The Gospel**

**Eleventh Sunday of Pentecost**

**The Epistle**

Jesus entered Jericho and was passing through it. A man was there named Zacchaeus; he was a chief tax collector and was rich. He was trying to see who Jesus was, but on account of the crowd he could not, because he was short in stature.

So he ran ahead and climbed a sycamore tree to see him, because he was going to pass that way. When Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaeus, hurry and come down; for I must stay at your house today." So he hurried down and was happy to welcome him.

All who saw it began to grumble and said, "He has gone to be the guest of one who is a sinner." Zacchaeus stood there and said to the Lord, "Look, half of my possessions, Lord, I will give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I will pay back four times as much." Then Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek out and to save the lost."

**Lk 19: 1-10**

**Prayer of the week**

O Blessed Virgin,  
pray to God for us always,  
that He may pardon us  
and **give us grace.**  
Pray to God for us always,  
that He may grant us **peace in this life.**  
Pray to God for us always,  
that He may reward us  
with **paradise at our death.**  
**Amen!**



**Next Sunday's Readings**

**Twelfth Sunday**

**of Pentecost**

**Eph 3: 1-13**

**Mt 15: 21-28**

**God has  
gathered all  
His graces  
and called  
them Mary**

Saint Louis de

Montfort

So Christ came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the cornerstone. In him the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built together spiritually into a dwelling place for God.

**Eph 2: 17-22**

**Blessed Feast of the Assumption**

On behalf of our Bishop, His Excellency Antoine-Charbel, our Dean Father Tony, all the priests, subdeacons, staff and committees, we would like to wish you all a **Blessed Feast of the Assumption.** May the Virgin Mary, Our Lady of the Assumption, always inspire us to follow her example.



**SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)**  
LOLO Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

**WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)**  
Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

**CONFESSIONS**  
Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

**WEEKDAY DEVOTIONS**  
Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@lol.org.au](mailto:info@lol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105.  
Fr Paul Joubair 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824.  
Subdeacon Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

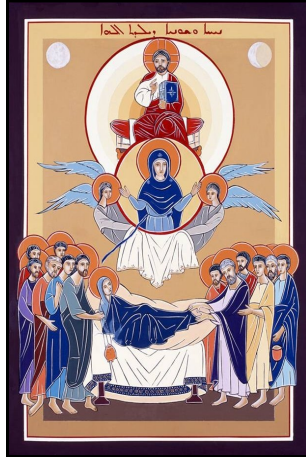
### The Gospel

### The Assumption of the Virgin

### The Epistle

And Mary said, "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour, for he has looked with favour on the lowliness of his servant. Surely, from now on all generations will call me blessed; for the Mighty One has done great things for me, and holy is his name. His mercy is for those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm; he has scattered the proud in the thoughts of their hearts. He has brought down the powerful from their thrones, and lifted up the lowly; he has filled the hungry with good things, and sent the rich away empty. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy, according to the promise he made to our ancestors, to Abraham and to his descendants forever."

**Lk 1: 46-55**



Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints, extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep.

**Rom 12: 9-15**

From **Mary** we learn to surrender to God's Will in all things.

From **Mary** we learn to trust even when all hope seems gone.

From **Mary** we learn to love Christ her Son and the Son of God.

### Light from the Word

### Assumption



**I**n the celebration of the Assumption, our parish feast day, we read Mary's Song of Praise, the Magnificat. It is a powerful ode to God.

**O**n the lips of Mary are found words that are seeped with hope and justice, power and love. From the very beginning of this praise, Mary has a great vision of God at work among us, God's very presence taking action in our lives, God's ways trumping all in favour of mercy.

**M**ary is full of joy because she knows God remains faithful, God is powerful, God hears the cry of the poor. She praises God's mercy first and foremost, mercy shown to her and to all in need of compassion. Here there is no disdain for the poor but instead there is abundance of giving. God will lift up the lowly (v52). Mary knows for she has experienced it. This is a God who comes to us in order to raise us up. A God of the downtrodden.

**M**ary rejoices in this God who will fill 'the hungry with good things' (v53). A God of practicality. A God who knows that to truly be a God for humanity, then alleviating the plight of the us becomes a necessity. A God who seeks to win over the people, not by power and riches, but by genuine concern. A God caring of one and all.

**F**inally, Mary praises this God of faithfulness 'to the promise' of Israel (v55) God cares not only for each one, but for society as a whole, and for nations. Prosperity, freedom, equality and dignity are marks of the presence of God among us. God, through Mary's yes, came to set things right. God comes with a purpose – to love us into fullness of life. Then, like Mary, we can praise God with our entire being. Amen



## Feast Week Icon



Mary, Queen of Martyrs, intercede for us was the theme that Father Tony together with the Pastoral Council chose for Feast Week this year. As Father Tony explains in his Servant's Corner, it reflects and encompasses the commemoration of the Jubilee Year of Martyrdom and Martyrs as announced by the Maronite Patriarch on the Feast of Saint Maroun this year. When the theme was agreed upon, we started thinking about an icon that would truly bring to life the theme. Further we wanted it to be truly a Maronite icon. Together with our Media committee, we started googling and browsing the net for ideas. The icons of Father Abdou Badwi are Maronite par excellence. We searched through his iconography and found two icons; one for the Three Hundred and Fifty Martyred Monks of Saint Maroun and one for Our Lady, Mary, Mother of God, sitting on the throne of Heaven and Earth. Our Media committee did their magic, and the result is a Maronite icon of Mary, Queen of Martyrs. May she intercede for us all.

*Subdeacon Danny Nouh*

### The Servant's Word

### Mary, Queen of Martyrs, Intercede for us

Brothers and Sisters,

Why is Mary called the Queen of Martyrs? The theme that we chose this year for Feast Week surprised many of our parishioners. Although it is taken from the Litany of Loretto, many thought that we could have chosen a more "positive" theme, like Queen of Peace or Queen of Love, etc; suggesting that the word "Martyrs" has negative connotations. Firstly, this theme revolved around our Mother Church's commemoration this year of Martyrdom and Martyrs which began on 9 February 2017, the Feast of Saint Maroun and will conclude on 2 March 2018, the Feast of Saint John Maroun. Secondly, and as the Patriarchal Synod explains to us, it is a great incentive to pay tribute and remember the witness of our martyrs, to learn about our heritage, to discover the forgotten and the unknown martyrs, and to stand in solidarity with the martyrs of today, so that they will all be our example of following Christ and witnessing to his love in giving, sacrifice, forgiveness and reconciliation.



Of course Mary, who was not physically martyred through the body, experienced martyrdom through her witness to her Son, our Lord Jesus Christ. Blessed John Henry Newman exclaims: "What an overwhelming horror it must have been for the Blessed Mary to witness the Passion and the Crucifixion of her Son!" When Mary and Joseph took Jesus to present him in the Temple, the Prophet Simeon prophesied that a soul would pierce her soul. If we think about this in depth, we come to understand that the pains of the soul may be as fierce as those of the body. As she stood beneath the cross, watching her son, the King, suffer so greatly, how can she be anything but the Queen of Martyrs? Further, Mary has and will always be the companion of every Maronite! She is our companion on the path of Faith! She is our companion on the path of martyrdom!

Brothers and sisters, the word "Martyr" definitely does not have negative connotations. On the contrary, the word "martyr" brings with it connotations of love, witness, peace and selflessness. The word martyr is the highest award of honour that a Christian can have in witnessing to our Lord and Saviour. From the simplicity of the Kadisha Valley to all over the world, the blood of our martyrs is flowing through the faith and perseverance of our people. If it wasn't for our martyrs who defended our faith, we would not be here!

After months of preparation and eagerness, the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary has arrived bringing with it the graces of the Glorious Season. Our journey began last Friday with our procession and Mass in which we truly celebrated the Martyrs of the Maronite Church together with His Excellency Bishop Antoine-Charbel, our clergy and our parishioners. On Saturday night, we experienced the double blessing of His Excellency who celebrated the Mass for the second night in a row as we celebrated the Feast of the Transfiguration of Our Lord. The tradition, tastes, buzz and atmosphere of a Souk Festival brought about a wonderful sense of community afterwards. Our youth on Sunday night celebrated the feast with a Mass and BBQ which again transformed the carpark into a scene from the Mediterranean coastal villages. On Monday night, the Sodality of the Immaculate Conception brought together the Sodalities of the entire Eparchy and celebrated Mass followed by dinner and dancing in the recreation room. On Tuesday, the Seniors and Faith and Light Committees joined forces to celebrate Mass followed by a beautiful lunch in the Church Hall. In the evening, we celebrated the Feast of Saint Mary MacKillop and Father Dr Nayef Zeinaty presented a beautiful talk on the Announcements of Mary. On Wednesday night, Bishop Richard Umbers inspired us with his talk on the Assumption, linking it to the theme, Mary Queen of Martyrs. On Thursday, we worshiped and adored Our Lord in the blessed sacrament of the Eucharist as we prepared for his Mother's Feast. On Friday night, we were captivated by the music and reflections of Ghadi and his team in the recital "A Song of Praise" in the Cathedral. This is our parish "A Song of Praise" to our Lord and his Mother. Throughout Feast Week we have been praying the Rosary and Novena of Our Lady of Lebanon for all your intentions.

I take this opportunity to thank each one of you for your sponsorship, support, contribution and participation. May Mary, Queen of Martyrs, intercede for you and your loved ones always.

Blessed Feast of the Assumption to all!

*Father Tony Sarkis*



### Crisis of belief

**A**lmost every spiritual crisis is a crisis of belief in God's love for me. Doubting God's love was in fact the biggest lie I was told through Original Sin. In time of turmoil, I ask myself "Do I truly believe that God loves me"? Let's think when do we find ourselves doubting God's love?

1. When we go through suffering and He does not seem to respond or
2. When we sin and we think that there is no way He loves us in the state we are in.

**R**ecently my friend's dad passed away after a tragic accident and these words I heard once at a retreat came back to my mind. Are we really alone in time of suffering? Does God seem to be silent? Remember here what God said: "Fear not, for I have redeemed you; I have called you by name, you are mine...Because you are precious in my eyes, and honoured, and I love you..." (Is43:1,4). God "the way and **THE TRUTH** and the life" (Jn14:6), says: "you are precious in my eyes and I love you", **THE TRUTH** is speaking here, Oh, how can we doubt His love? Unshakeable confidence in the Lord is what will pull us through everything. It is the crucial cry against original sin. Abandonment and confidence in God is "To ask nothing and to refuse nothing" St Francis de Sales. "It is to be disturbed by nothing" St Therese of Lisieux.

**T**hen comes the second situation where we doubt God's love, when we sin and feel guilty, we become our own judge. We see our ugliness and think that we are ugly in God's eyes. We stop believing in His love. We doubt His mercy. Nothing offends God more than doubting His mercy and love. I am so inspired by St John Vianney's words: "The good Lord is more eager to pardon a repentant sinner than a mother to rescue her child from the fire". Let's not apply to the Heart of Jesus the measure of our own miserable hearts. Jesus Gentle and humble of heart, make our hearts like your heart.

**W**hen there was a big storm and the boat was shaking, the apostles screamed: "Lord, save us, we are perishing!" Our prayer should be: "With you Jesus I cannot perish, you are always in the boat with me; what have I to fear?"

*Juliette Ayoub*

### Come Alive Corner

#### ***Children Learn What They Live***

If children live with criticism, they learn to condemn.  
If children live with hostility, they learn to fight.  
If children live with fear, they learn to be apprehensive.  
If children live with pity, they learn to feel sorry for themselves.  
If children live with ridicule, they learn to feel shy.  
If children live with jealousy, they learn to feel envy.  
If children live with shame, they learn to feel guilty.  
If children live with encouragement, they learn confidence.  
If children live with tolerance, they learn patience.  
If children live with praise, they learn appreciation.  
If children live with acceptance, they learn to love.  
If children live with approval, they learn to like themselves.  
If children live with recognition, they learn it is good to have a goal.  
If children live with sharing, they learn generosity.  
If children live with honesty, they learn truthfulness.  
If children live with fairness, they learn justice.  
If children live with kindness and consideration, they learn respect.  
If children live with security, they learn to have faith in themselves and in those about them.  
If children live with acceptance and friendship, they learn to find Love in the world.

***Dorothy Law Nolte***

### Senior's Corner

**O**ur Senior's Committee together with the Faith and Light Committee, celebrated the feast of the Assumption of Our Blessed Virgin Mary with our wonderful seniors.

**W**e celebrated the Holy Mass with Father Bernard and Father Paul, then enjoyed lunch, music and entertainments under the guidance of our beloved Sister Guitta. It was so rewarding to see our seniors so happy.

**U**nder the guidance of the Senior's Committee and our Spiritual leader Father Bernard, some of our Seniors have just completed a Chronic disease self management program. As always we look forward to meeting with our precious seniors again.

**H**appy Feast Day everyone! May Our Lady, Our Mother, the Mother of Our Saviour Jesus Christ, protect everyone. Amen.



# Message of Bishop Antoine-Charbel Tarabay

## Feast of the Assumption 2017

Dearly beloved in Christ,

*"My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour."*

These famous words were spoken by the Blessed Virgin Mary, the Mother of God, and they have resounded throughout the history, to reach us today, as fresh and as powerful as ever.

The example of Our Lady stands as a shining beacon, guiding us as we travel the road to her Son. For this reason, she was given a name of great honour in the early Church: Mary the *"Theotokos"*, meaning Mary "the God bearer."

I recently came back from Lebanon and I had the chance to make a pilgrimage to the Holy Land. When we travel to Lebanon and the Middle East, we are reminded, that Mary is the Queen of Martyrs, for the people of God are suffering from terrible persecution in that unfortunate part of the world.

It is because of the worrying increase of violence and hostility to Christians, that our Maronite Church has declared this to be the Year of Martyrs and their witness. In this year we especially remember all those who have accepted death rather than abandon their faith in our Church. We are grateful that we here in Australia are not suffering persecution like our brethren of the Middle East, but we are experiencing something different, a serious and sustained attack on our values. There is a new hostility openly displayed towards our Gospel values, our Christian ideals and our very right to live by our beliefs.

I address those issues because it is necessary. But it is also necessary to share the good news, and thanks to your prayers and other support, there is an abundance of it.

First, after a long wait, we have received approval from the relevant authorities to begin the Our Lady Aged Care Centre and to reopen the nursing home here in Harris Park. We are soon to begin demolition of the present buildings, and then, to begin construction of a new centre.

Further, I am proud to announce that the relics of St Maroun will be arriving to our diocese in February 2018. These relics will visit all our churches in Australia and will then remain permanently at St Maroun's Cathedral in Redfern.

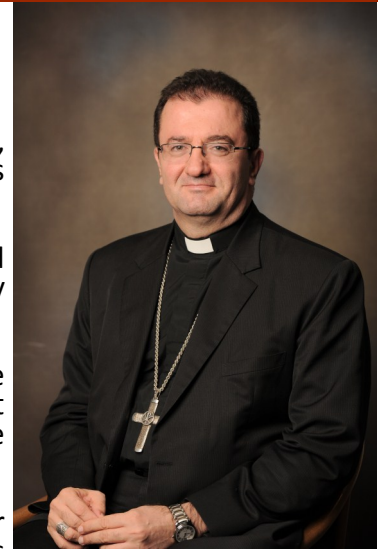
The third good news is our first Maronite Diocesan Assembly to be held in November this year under the theme: **"Strong in Faith – Growing in Love"**. I want the laity, the good people who flock to the churches, to express their fears, their hopes and their aspirations. Our Diocesan Assembly will be marked by three moments: to listen, to understand and to act. We have to listen to our people who are facing new challenges in transmitting the faith from generation to generation. We wish to meet these challenges with understanding, seeking the wisdom of the Holy Spirit, and with charity: including all of the faithful, not least our young people who are so important to us.

Dearly beloved, let us meditate upon the wonderful words of praise which fell from the lips of Our Lady in her great hymn, the Magnificat: *"My spirit rejoices in God my saviour."* Let this be as real for us, as it was for the martyrs who gladly accepted their death as a passage to the world to come.

I entrust all of you beloved sons and daughters of the faith to Mary, *the Theotokos*, the God bearer. I also entrust to Mary's Holy Heart all our priests especially those serving this wonderful parish, asking her to lead us all closer to her son Jesus Christ.

Happy Feast Day!

**Bishop Antoine-Charbel Tarabay**



## Prayer for the Year of Martyrdom and Martyrs



**O** Holy Father, who chose the martyrs, had compassion on them with your love and crowned them with the glory of heaven, we glorify you in this Year of Martyrdom and Martyrs.

**O** Lord Jesus, you gave yourself up and endured suffering and crucifixion. The martyrs offered themselves as a sacrifice out of love for you. We thank you for your redemption and glorious salvation.

**O** Holy Spirit, who empowers the martyrs and adorn them with the crown of glory, we worship you and ask you to grant us the graces of faith, hope and love.

**O** Most Holy Trinity, we ask you, with the intercession of our Mother the Queen of Martyrs, to grant us the grace of union with you, so we become true witnesses to you, like the saintly martyrs, and we raise glory to you now and forever. Amen.



# Parish Camera



**Opening Procession**



**Souk Night**



**Youth Celebration**



**Sodality of the Immaculate Conception Mass & Cocktail**



**Saj bread baking volunteers**

**Seniors & Faith and Light Mass and Luncheon**





## Parish Camera



Faith Talk presented by Bishop Richard Umbers



Adoration & Procession of the Blessed Sacrament



Spiritual Concert



## Parish Notice Board

### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### Sunday 13 August: 11th Sunday of Pentecost

- 8:00am** Mass for the intentions of sinners and the sick followed by breakfast at the Senior's Room for the Centenary apparitions of the Virgin Mary at Fatima
- 9:30am** Family and Fersen Mass followed by Rides & Free Sausage Sizzle
- 11:00am** 1 Year Yamen Boutros Germanos wife of Mtanios Jebrine Yaacoub from Karm el Mohr
- 2:30pm** Feast for Our Lady of Zgharta offered by Zgharta Assocaiton
- 5:00pm** 40 Day Michael George Alam from Daraya
- 6:15pm** Novena and Rosary (English)

#### Monday 14 August: Eve of the Feast of the Assumption

- Masses: 7am, 9am & 7pm**
- 7:00pm** Solemn Mass of the Assumption celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay followed by H'Rissi, Lebanese Sweets & Entertainment

#### Tuesday 15 August: Feast of the Assumption

**Masses: 7:00am, 8:45am, 11:00am and 6:00pm Masses**

#### Thursday 17 August

- 6:00pm** 1 Year Christopher Camille Obeid from Imar

#### Saturday 19 August

- 6:00pm** 1 Year Mariam Mekari wife of Yaacoub Tannous Finianos from Zgharta

#### Sunday 20 August: 12th Sunday of Pentecost

- 11:00am** 1 Year Lamia Mtanios Abboud from Basloukit widow of the late Khalil Mourched from Mazraat El Teffah
- 5:00pm** 1 Year Sayed Barakat from Bhaireh

### قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

#### الأحد ١٣ آب: الأحد الحادي عشر من زمن العنصرة

- ٨:٠٠** قداس على نية الخطأة والمرضى يليه صبحية في المركز الرعوي لمناسبة المئوية الأولى لظهور العذراء في فاطيما
- ٩:٣٠** قداس العائلات والفرسان يليه يوم ترفيهي يتضمن ألعاب ومأكولات
- ١١:٠٠** السنة للمرحومة يمن بطرس جرمانوس زوجة مطانيوس جبرين يعقوب الملقب بالحريكي من كرم المهر
- ٢:٣٠** قداس بمناسبة عيد سيدة زغرنا تقدمة جمعية بطل لبنان يوسف بك كرم
- ٥:٠٠** أربعون المرحوم مابكل جورج العلم من داريا الشمال
- ٦:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

#### الاثنين ١٤ آب: ليلة عيد إنتقال مريم العذراء

- القَدَاسَاتِ ٧:٠٠ ، ٩:٠٠ صباحاً و ٧:٠٠ مساءً**
- ٧:٠٠** يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطوان شريل طريه السامي الإحترام، ويليهِ هريسة العيد ومأكولات لبنانية ومنوعات موسيقية.

#### الثلاثاء ١٥ آب: عيد إنتقال مريم العذراء

- القَدَاسَاتِ ٧:٠٠ ، ٨:٤٥ و ١١:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً**

#### الخميس ١٧ آب

- ٦:٠٠** السنة للمرحوم كريستوفر كميل عبيد من عيمار

#### السبت ١٩ آب

- ٦:٠٠** السنة للمرحومة مريم مكاري زوجة يعقوب طنوس فنيانوس من زغرنا

#### الأحد ٢٠ آب: الأحد الثاني عشر من زمن العنصرة

- ١١:٠٠** السنة للمرحومة لميا مطانيوس عبود من بسلوقيت أرملة المرحوم خليل مرشد من مزرعة النقا
- ٥:٠٠** السنة للمرحوم سايد بركات من البحيرة

## Announcements

### Maronite Diocesan Assembly Survey

After more than 150 years of Maronite presence in Australia, the first Maronite Diocesan Assembly will be held from Friday 24 to Sunday 26 November 2017, in Sydney. To help prepare for this Assembly, under the theme: "Strong in Faith, Growing in Love", all Maronites are invited to complete a short survey. The survey can be accessed online through [maronite.org.au](http://maronite.org.au) or you can collect a copy from your church. Please return the completed survey to any parish office by 15 September 2017.

### إستطلاع الرأي للمجمع الأبرشي الماروني

بعد مرور أكثر من ١٥٠ سنة على وجود الموارنة في أستراليا، سوف يعقد لأول مرة المجمع الأبرشي الماروني من الجمعة ٢٤ إلى الأحد ٢٦ تشرين الثاني ٢٠١٧ في سيدني. ولأجل انجاح هذا المجمع، تحت عنوان: "تزداد في الإيمان... نمو في المحبة"، نرجو من جميع أبناء وبنات الكنيسة المارونية الإجابة على إستطلاع الرأي (Survey) الموجود على مداخل الكنيسة أو المتوفر عبر الإنترنت على [maronite.org.au](http://maronite.org.au) وإعادته إلى مكتب الرعية قبل ١٥ أيلول ٢٠١٧ وشكراً.

## 2017 Feast Week Sponsors

### GOLD SPONSORS



### SILVER SPONSORS



### BRONZE SPONSORS



### SOUK Sponsor



### Event Sponsors

#### A Big THANK YOU to our Feast Week Supporters & Donors...

A&W Packaging - A.C Trades - Acropolis - Active Forklift -  
 Antoun's Construction - Bridge Discount Furniture -  
 Brush Right Painting - Buddy's Workshop - C'DARZ - Celebrating - Double Mac - El  
 Sweetie - Harkola - Hollier Dicksons - HRT2HRT— In Style Temporary Fence & Hire  
 - Karima Catering Services - MelhemCorp - Monjay Mezza - Renaissance - Samir  
 Aba— Sammy & Lola Marquee & Neon Lights - Singers (Miriam Dib,  
 Anthony Anjoul & Rami El Mir) -  
 Shaiko Construction & Maintenance - SeaSweet - Sound Agents - Spark Attack -  
 SweetLand - Sydney City Form -  
 TDP Petroleum Transport - TLC Catering - Tony Francis Meats -  
 Two Way Towing Services - Zafet Lebnan - Zaki & Lawas

#### Our Raffle Donors

Adore - Clapetra Boutique - Enviro Waste Services Group -  
 Live Style Store - MaronitesConnected.com.au - Oatlands House

**A Big WELL DONE to our TEAM of Feast Week VOLUNTEERS**  
 To The Feast Week Coordinating Team & to the wonderful team  
 of Ladies, Men, Youth & Staff for their hard work preparing  
 the Liturgies, Events, Food, Sweets, Drinks, Logistics,  
 Volunteers & Traffic Controllers.

### Community Business Network Page

**Akoury's**  
 Taxation & Accounting Pty Ltd  
 SUITE 2/6 MCFARLANE ST MERRYLANDS NSW 2160  
 ☎ 02 8004 9165  
 ☎ 0432 376 377  
 With over 12 Years in experience  
 we are here to assist you in your  
 business and taxation needs.  
 Our goal is to help your business  
 to run smoothly, prosper  
 and maximise it's potential.  
 CPA REGISTERED  
 WWW.AKOURYS.COM.AU

**H2FLOW**  
 PLUMBING SOLUTIONS PTY LTD  
 INDUSTRIAL | COMMERCIAL | RESIDENTIAL  
 PLUMBING | DRAINAGE | GAS FITTING  
 ☎ 0404 631 019  
 RAYMOND ISHAK  
 www.h2flowplumbingsolutions.com.au

**Interested in becoming part  
 of the Community Business  
 Network Page?**

For \$500 ONLY you can promote  
 your business for the whole month.





بشارة الملاك لمريم لم تكن البشارة الوحيدة التي تلقتها أمنا العذراء. لمريم بشارات عدّة وصلتها خلال محطات نموّها التدريجي في مشروع الله الخلاصي. هناك أربع بشارات لمريم يحددها الإنجيلي لوقا: بشارة الملاك لها (لو ١: ٢٦ - ٣٨)، بشارة إليصابات (لو ١: ٣٩ - ٤٥)، بشارة سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٢ - ٣٥)، وبشارة ابنها يسوع لها عندما وجدته ويوسف في الهيكل (لو ٢: ٤١ - ٥٠). في الأسبوع المفعم بالعبر المريمي الذي يوصلنا إلى عيد انتقال العذراء بالنفس والجسد إلى السماء، تأملت عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء الماضي بهذه البشارات المريمية الأربع مع خادم رعية مار يوسف-المطيلب في لبنان الخوري الدكتور نايف زيناتي الذي يزور أستراليا حالياً.

في المحطة الأولى، بشر الملاك مريم بأنها ممثلة نعمة، وبأنها ستصبح أماً لابن الله، وبدعم الخوف لأن قدرة الله تظللها. افتتح الملاك بشارته بالسلام لأن مريم كانت في سلام دائم مع الله. لو جاء عندنا الملاك، كيف كان لسلامه أن يحلّ فينا؟ أين سلامنا ونحن نعيش في خوف دائم؟ عندما كنا صغاراً، كنا نخاف الرسوب في الامتحان. كبرنا قليلاً فخفنا من الجامعة والعمل. أردنا الزواج فخفنا أي عائلة نرتي، ثم خفنا على الأولاد، وعندما كبروا خفنا عليهم وعلى أولادهم! ولا ننسى أن نخاف على آخرتنا! أما بعد، فيأتي الموت، وهو أكثر ما يخيفنا! هل لأننا نخاف الدينونة؟ من سار مع الله لا يخاف، بل يحيا في سلام دائم. طوبى لمن يعيش مع الله مثل مريم! بمثالها نحتذي ونترك مشيئته تعمل في حياتنا. ما علينا سوى أن نقول له، مثل مريم، ها أنا أمة الرب، ها أنا خادم لإرادته.

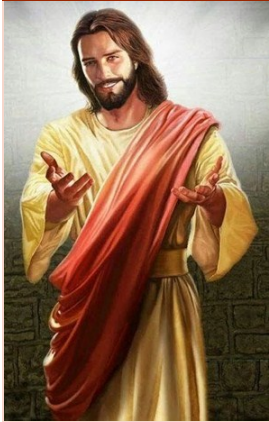
البشارة الثانية للعذراء جاءت من إليصابات: "مباركة أنت في النساء"، "مبارك ابنك ثمرة بطنك"، "أم ري" و"طوبى لك يا من آمنّت". مريم مثال كل مؤمن. وطالما الأمر كذلك، وبما أنني أعتبر نفسي مؤمناً، لماذا لا أعيش حالة النعمة مثلها؟ لماذا ألجأ إلى الأعذار لأبرر خطيئتي وأتججج بضغي؟ إذا كنت مؤمناً لماذا لا أعرف؟

البشارة الثالثة من سمعان الشيخ الذي كشف لمريم ويوسف أن يسوع سيظهر كل شخص على حقيقته. معه لن يبقى شيء مستور. به تنقلب المقاييس: الأولون آخرون والآخرون أولون. معياره: من أحب كثيراً يغفر له الكثير. ولم ينس سمعان الشيخ السيف الذي سينفذ إلى قلب مريم. لو قالها لي، ماذا كنت لأفعل؟

أما بشارة يسوع لمريم فكانت عن الأهم: حاجة الابن ليكون في بيت أبيه. هناك يلتقي الابن الآب في جلسة حميمة. متى كان آخر لقاء حميم لنا مع الله؟ حبذا لو ندرك أن السر في بشارات مريم هي أنها بشارات لكل شخص منا أيضاً!

### عائلة الكلمة الإلهية

#### يسوع



يسوع هو حليف المساكين، نصير المأسورين، نور العميان، أمل المقهورين، ورجاء المستضعفين والمستعبدين في المجتمعات التي تدعي الإنسانية. بهمه جوهر الانسان، بهمه داخل الكأس لا خارجه. لم يطلب من أتباعه التعلق بالحرف الخارجي الذي يقتل، لذلك لم يؤسس منظمات تحكمها تشريعات، بل كنيسة يقودها الروح القدس الى الحق كله. لم يكن مُنظراً لأي فكر بشري فلسفي كان أو اجتماعي - اقتصادي بل أخصب البشرية بالحب والحنان وزرع الامل والرجاء في داخل صحراء العالم. كل ملوك العالم تقبّع في القصور التي تلمع من الخارج وتعكس سلطانهم وتجبرهم على الشعوب

أما يسوع فقد سار في الطليعة، حاملاً الموت وحيداً على كتفيه، ماسكاً بيدنا، متحملاً عنا أوجاع الولادة الثانية، جالساً على عرش الصليب، حيث أعطانا جسده مأكلاً ودمه مشرباً لتكون لنا الحياة وافرّة في كل حين. برهن لنا يسوع أن "الأولين آخرين والآخرين أولين" في الحصول على السعادة الداخلية، وجعلها ممكنة لفقراء العالم أكثر من الأغنياء، وللضعفاء أكثر من المقتردين، وللمهمشين أكثر من أصحاب الامتيازات. برهن لنا أن النصر في معركة الحياة لا يكون عن طريق تحطيم الاعداء بل من خلال الغفران الداخلي الذي يخلق قوة عجيبة في قلب الانسان تعطيه فرصة ذهبية كي يولد من جديد. أعطانا يا رب روحك القدوس كي يعمل فينا ويُشعل في داخلنا نارا تطهر كل خبث وشرّ استوطن مفاسل حياتنا كي يصبح داخل هيكنا نظيفاً ومستعداً لاستقبالك أنت ملك قلوبنا وحبّيب عمرنا ومشتهاننا الذي لا نشعب منه!

www.aleteia.org

#### العذراء واللون الأزرق



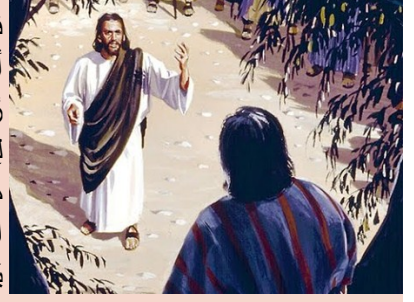
للون معان روحية متعددة يكشف كل منها صفةً مختلفة من صفات أم الله. لدى مشاهدة الفن المسيحي من نحو ألف عام، نرى أن هناك لوناً مرتبطاً بطريقة شبه دائمة بالطوباوية مريم العذراء: إنه الأزرق! بدايةً، للأزرق جذور عميقة في العهد القديم من الكتاب المقدس. فاللون مذكور بخاصة كلون شعب إسرائيل في سفر العدد. بالنسبة إلى شعب إسرائيل، يذكر الأزرق باتّباع وصايا الله وليس مشيئة الإنسان الأنانية. هذا ما عاشته بشكل ممتاز الأم المباركة التي قالت: "أنا خادمة الرب، فليكن لي كما تقول". كانت العذراء "بنت صهيون" الأمانة التي لبّت نداء الطاعة الذي وجهه الله إلى بني إسرائيل. إضافة إلى ذلك، أشار سفر العدد إلى أنه كان ينبغي على بني لاوي أن يفرشوا من فوق تابوت العهد ثوباً كله أزرق اللون. مريم بحسب التقليد هي تابوت العهد الجديد لأنها حملت في داخلها حضور الله الإلهي. الأزرق في رسم الأيقونات يمثل السمّو، السر والألوهة. إنه لون السماء وبالتالي يُعتبر لوناً سماوياً. يُصوّر يسوع بشكل نموذجي في الأيقونات برداء أزرق وملابس داخلية حمراء، ما يرمز إلى أن الألوهة تغطي إنسانيته. بالمقابل، تُصوّر العذراء برداء أحمر وثياب داخلية زرقاء، ما يعكس أنها حملت الألوهة "يسوع" في إنسانيتها. الأزرق إذاً لون مهم جداً في التقاليد الفنية في المسيحية، وله معان روحية عميقة تُبرز صفات مختلفة للأُم المباركة. إنه لون مقدّس يذكّرنا بأمانة مريم ودورها الأساسي في تاريخ الخلاص.

www.aleteia.org

### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed (B) Badoui Family (C) (D) Linda Draybi (E) Matthew Essey, Chmouni & Tannous El Hassan, Hanna Assad El Chidiac & their faithful departed (F) Assaf Nader Fares & their faithful departed (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Ghalloub Ghalloub (H) Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Dr Jim Haddad, Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Joseph David Harradine, Salim Najib Habkook & family (I) Departed of the Ishac Family (J) Youssef & Ghanagi Joseph (K) Sarkis Khoury & Family, Khoury Family (L) (M) Therese Melhem, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Semaan & Karime Masri, Youssef & Ghssoud Maroun, Anthony Marmah Moses, Departed of Moses Family, Meray Matta (N) Badwi Joe Nohra (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Milia Bou Raidan, Rizk Family, Emile Rizk (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Nabih Nasim Saad, Youssef Michael Shaheen, Therese Safadi (T) Bernadette Tanna (U) (V) (W) (Y) (Z)





في هذا المقطع من الإنجيل، نرى أن قصر قامة زكا كان عائقاً أمام رؤيته ليسوع، بالرغم من أنه سعى لذلك جاهدًا. فقصر القامة يجعل منه مهزلة أمام الناس، فهو الضعيف الذي لا يمكنه أن ينهض ليكون في "عين الناس" رجلاً. وقد أراد أن يكون رجلاً على طريقته: صار عشاراً ثم رئيساً للعشارين، أي تعامل مع الرومان، وظلم الناس بجمعهم النقاد منهم، لدرجة أن جميع أهالي مدينته ركعوا أمامه ليعفوا عنهم. كسر الجميع ليرتفع ولكن يسوع، عندما دخل أريحا، جذب إليه الجميع! وما كان من زكا إلا أن يسعى ليرى من هو الذي جذب إليه الجميع من دون أن يكون له المال الذي معه والسلطة التي بيده. تسلق الجميزة، شعر بقصر قامته، شعر بفراغ داخله، وفي قمة فراغه أتى تدخل المسيح: رفع إليه بصره! إنها المرة الأولى التي ينظر أحد إلى زكا "القصر" برفع البصر وليس بخفضه! والأقوى من ذلك حصل: دعاه لينزل، ليحل في بيته ضيفاً! فامتلاً قلبه سلاماً لم يعهده من قبل، لأنه وجد من يحبّه ويرى فيه القيمة التي لم يُقدّر أحد ونحن كثيرًا ما نعجز من الوصول إلى يسوع بسبب قصر قامتنا، كثيرًا ما نشعر أننا أقزام بتصرفاتنا، أقزام بكلامنا، أقزام بثروتنا! كثيرًا ما نشعر أننا بحاجة لجمع المال واستحواد السلطة لنملا فراغنا ونشفي قرميتنا! هل فكرنا يوماً بقيمتنا في نظر يسوع الذي يحبنا بالرغم من كل القصر الذي فينا؟ هل فكرنا بأن سلام قلوبنا يضطررنا بنظرة يسوع الرحومة إلينا؟



انتقال مريم بالنفس والجسد هو استباق للمستقبل فهو يبين لنا "مسيرنا المستقبلي كأبناء الله بالتبني وكأعضاء في جسد المسيح". هو دعوة وحافز للانتصار على الخطيئة: "مثل مريم أمنا، نحن مدعوون للمشاركة بشكل كامل بانتصار الرب على الخطيئة وعلى الموت ولكي نملك معه في ملكوته الأبدي".

يدعونا لكي لا نفرق في الحاضر، بل أن نعيشه ونقيم على وقع المستقبل هذا المستقبل الذي "ما زال الرب القائم من الموت يفتحه أمامنا".

انتقال مريم يكلل حياة قداسة عاشتها أم الله وهو يبين لنا عن معنى الحرية. "الحرية الحقّة تكمن في القبول المحب لإرادة الآب. من مريم، الممتلئة نعمة، نتعلم أن الحرية المسيحية هي أمر أكبر من مجرد التحرر من الخطيئة. إنها حرية تفتح على شكل روحي جديد لاعتبار الوقائع الأرضية، هي حرية محبة الله والإخوة والأخوات بقلب نقي وعيش الرجاء الفرح بملوكوت المسيح الآتي". هو يبين لنا واقعية الرجاء الذي لا يلمس الروح وحسب بل أيضاً بعدنا الجسدي، التاريخي والاجتماعية. "بتكلمها في المجد، تبين لنا مريم أن الرجاء أمر واقعي؛ ومنذ الآن هذا الرجاء يتجلى كـ "مرسة أمان ثابتة لحياتنا" حيث المسيح جالس بالمجد".

انتقال مريم، كنتيجة للنقطة السابقة هو حافز روحي للتغلب على "سرطان اليأس". فبهذا الشأن يقول البابا فرنسيس: "هذا الرجاء، الرجاء الذي يقدمه الإنجيل، يناهض روح اليأس الذي يبدو وكأنه ينمي مثل سلطان خبيث في وسط مجتمع غني ظاهرياً، ولكنه يختبر غالباً فراغاً ومرارة باطنية. كم من الشباب دفعوا ثمن هذا اليأس!".

www.zenit.org

## يا سلطنة الشهداء، تضرعي لأجلنا!

لطالما رفعت الكنيسة هذه الصلاة إكراماً لمريم المتألّمة، لكي تشفع بنا هي التي تسلّمت من يسوع العناية بنا عند أقدام الصليب. **مريم سلطنة الشهداء**، لأنها تألمت ألم ابنها الشهيد الأول. واحدة مع ابنها - عندما نتكلّم عن وحدة المسار والمصير، نقصد بذلك أن مريم شابهت ابنها في حياته وموته؛ فكانت أول من أمنت بابنها، وأول من تألمت معه، بدأ بالولادة حيث لم تجد لها موضعاً في الفندق فولدته في مغارة (لو ٦: ٧). فالهروب إلى مصر من وجه هيرودوس الذي أراد قتل الصبي (متى ٢: ١٣ - ١٤). فالعودة من مصر إلى الناصرة حيث أقاما هناك (متى ٢: ١٩ - ٢٣). فمرافقة ابنها ورؤية ما تعرّض له من اضطهاد، إذ "كان لا يأمن على نفسه منهم" (لو ١٩: ١٠)، ورُفِضَ لتعليمه (لو ٢١: ٤ - ٣٠). فمعاينة آلام الصليب والموت (يو ١٩: ٢٥). فمرافقة الكنيسة الناشئة مع ما تعرّضت له من اضطهادات (أع ١٤: ١٣). كل هذه الآلام أصابت قلبها في الصميم، بحسب ما تنبأ سمعان الشيخ: "أنت أيضاً تجور في نفسك سيفاً، لتعلن أفكار من قلوب كثيرة" (لو ٢: ٣٥). **سلطنة الشهداء** - مريم بحق هي سلطنة الشهداء لأن آلامها وأحزانها فاقت آلام الشهداء وعذاباتهم، وهي بحق أم الشهيد الأول: يسوع المسيح. نقرأ في كتاب مراثي إرميا وصفاً لمرارة عذابات ابنة صهيون: "ماذا أساوي بك فأعزيك، أيتها العذراء بنت صهيون؟ لأن تحطمتك عظيم كالبحر، فمن ذا يشفيك" (مراثي ٢: ١٣). مريم هي ابنة صهيون المتألّمة، والآلام لابنها والآلام للكنيسة حتى الصميم. لم تشعر بهذه الآلام وحسب، وإنما تألمت منها كأنها قاستها في جسدها فهي شريكة يسوع في آلامه وشريكته في فداتنا.

**تضرعي لأجلنا** - عندما ندعو مريم "سلطنة الشهداء" نذكرها بما قاسته من آلام وما تحملته من ضيقات من أجل ابنها ومن أجل الكنيسة، ونسألها أن ترفق بنا نحن المتألمين في هذا العالم، الذين لا يزالون يجاهدون لكي تتجلى فيهم صورة يسوع، وأن تأخذ بيدنا ونُعيننا، لنثبت على الإيمان في وجه الضلال، ونصبر على الآلام والمحن والاضطهادات، فلا يقوى علينا ألم وضيق واضطهاد وسيف ولا أي شيء آخر، بل نبقى ثابتين في الإيمان وفي طريق الحق طوال أيام حياتنا. قال يسوع: "الحق الحق أقول لكم: ستبكون وتنتحبون، وأما العالم فيفرح. ستحزنون، ولكن حزنكم سينقلب فرحاً" (يو ١٦: ١٨). وهكذا نفهم أن النعم التي قالتها مريم في البشارة لا تتوقف عند حدود قبول مجيء الإبن من حشاها، وإنما تمتد إلى الجلجلة، حيث ترضى بأن تشترك معه في آلامه وآلام الكنيسة. هذا ما يعبر عنه البابا بولس السادس بقوله: "هو أيضاً الروح القدس، الذي بمحبة فائقة، يشرح ويوسع قلب الأم المتألّمة، لكي تتقبل من شفاه ابنها، شهادته الأخيرة، أي رسالتها الأمومية نحو ابنها المختار يوحنا "التلميذ الحبيب" (يو ١٩: ٢٦)، لتكون بذلك بداية لأمويتها الروحية للبشرية جمعاء".

**صلاة** - فيا سلطنة الشهداء، أيتها المتألّمة مع ابنك ومع الكنيسة حباً، ارفقي بنا واشفعي لنا وتضرعي من أجلنا، لكي نثبت على الإيمان في وجه الآلام، ونفوز بإكليل المجد. آمين

الخوري بيار الخوري

## صلاة سنة الشهادة والشهداء

أيّها الأب القدّوس، يا من اخترت الشهداء، وحنّوت عليهم بحبك وكتلتهم بالمجد السماوي، إيّاك نُمجّد في سنة الشهادة والشهداء. أيّها الرب يسوع، يا من أخلّيت ذاتك، واحتملت الصلب والآلام، ولأجل حبك بذلّ الشهداء ذواتهم قرباناً، نشكرك على فدايتك وخلصك المجيد.

أيّها الروح القدس، مُقوِّى الشهداء ومكلّهم بإكليل المجد، نسجدُ لك، ونسألك أن تمنحنا نعمة الإيمان والرجاء والمحبة. نسألك أيّها الثالوث الأقدس، بشفاعه مريم أمنا سلطنة الشهداء، أن تمنحنا نعمة الاتحاد بك، لنشهد لك الشهادة الصادقة على مثال الشهداء القديسين، ونرفع إليك المجد الآن وإلى الأبد. آمين.







4 - 15 August 2017

**OLOL Feast of the Assumption 2017**

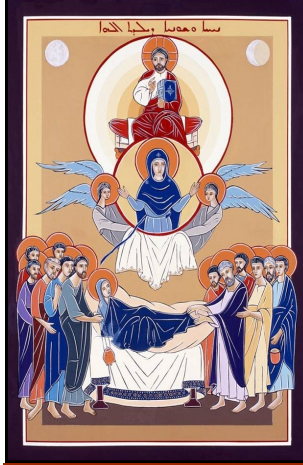
٤ - ١٥ آب ٢٠١٧

### الإنجيل

قَالَتْ مَرْيَمُ: "تَعْظُمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي، لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضُعِ أُمَّتِهِ. فَهَذَا مُنْذُ الْآنَ تُطَوِّبُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ، لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ، وَاسْمُهُ قُدُّوسٌ، وَرَحْمَتُهُ إِلَى أَجْيَالٍ وَأَجْيَالٍ لِلَّذِينَ يَنْقُوهُ. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَشَنَّتِ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ. أَنْزَلَ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْعُرُوشِ، وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَبِزَاتٍ، وَصَرَفَ الْأَغْنِيَاءَ فَارِغِينَ. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فَتَاهُ ذَاكِرًا رَحْمَتَهُ بِرَاهِمٍ وَسَلَّهِ إِلَى الْأَبَدِ، كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا".

لوقا: ٤٦ - ٥٥

### عيد إنتقال العذراء



### الرسالة

لِتَكُنْ مَحَبَّتُكُمْ بِلَا رِيَاءٍ: تَجَنَّبُوا الشَّرَّ، وَلَا زَمُوا الْخَيْرَ. أَجْبُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا مَحَبَّةً أَخَوِيَّةً، وَبَادِرُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِالْإِكْرَامِ. كُونُوا فِي الْاجْتِهَادِ غَيْرَ مُتَكَاسِلِينَ، وَبِالرُّوحِ حَارِّينَ، وَلِلرَّبِّ عَابِدِينَ، وَبِالرَّجَاءِ فَرِحِينَ، وَفِي الضِّيقِ ثَابِتِينَ، وَعَلَى الصَّلَاةِ مُوَظِّبِينَ، وَفِي حَاجَاتِ الْقَدِيسِينَ مُشَارِكِينَ، وَإِلَى ضِيَاةِ الْغُرَبَاءِ سَاعِينَ. بَارِكُوا الَّذِينَ يَضْطَهُدُونَكُمْ، بَارِكُوا وَلَا تَلْعَنُوا. افْرَحُوا مَعَ الْفَرِحِينَ، وَابْكُوا مَعَ الْبَاكِينَ.

روم ١٢: ٩ - ١٥

### مريم، سلطانة الشهداء، تضرعي لأجلنا

### كلمة الخادم



إخوتي وأخواتي، لماذا تُسمّى مريم سلطانة الشهداء؟ هذا العنوان الذي اخترناه لأسبوع العيد هذه السنة فاجأ كثيرين من أبناء وبنات رعيّتنا. فعلى رغم أخذه من طلبة لوريتو، اعتقد الكثيرون بأنه كان يمكننا أن نختار عنواناً أكثر "إيجابية" مثل سلطانة السلام أو سلطانة المحبة، إلخ، مشيرين إلى أن لكلمة "شهداء" دلالات سلبية. أولاً، هذا العنوان يدور حول تذكّار أمانة الكنيسة هذه السنة للشهادة والشهداء والذي بدأ في ٩ شباط ٢٠١٧، وهو عيد مار مارون، وينتهي في ٢ آذار ٢٠١٨، يوم عيد القديس يوحنا مارون. ثانياً، وكما يشرح لنا السيوندوس البطريركي، إنه لحافز كبير جداً أن نكرم شهادة شهدائنا ونذكّرها، ونتعلم من إرثنا، ونكتشف الشهداء المنسيين والمجهولين، ومنتضامن مع شهداء العصر، لكي يكونوا مثالنا في اتباع المسيح والشهادة لحبه في العطاء والتضحية والمغفرة والمصالحة.

لم تستشهد مريم جسدياً طبعاً، لكنها اختبرت الشهادة بعدما شهدت لابنها ربنا يسوع المسيح. يقول الطوباوي جون نيومن: "لا بد وأنه كان رعباً ساحقاً ذاك الذي عاشته مريم وهي تشاهد آلام ابنها وصلبه"! عندما أخذ كل من مريم ويوسف الطفل يسوع إلى الهيكل لتقديمته، تنبأ سمعان الشيخ بأن سيفاً سينفذ في نفس مريم. إذا فكرنا بهذا الأمر ملياً، نفهم بأن آلام النفس قد تكون بوحشية آلام الجسد. وعندما وقفت مريم تحت الصليب، تنظر إلى ابنها، الملك، وهو يتعذب بهذه الشدة، كيف لا تستطيع أن تكون سوى سلطانة الشهداء؟ بالإضافة إلى ذلك، لقد كانت مريم وستبقى رفيقة لكل ماروني! إنها رفيقتنا على درب الإيمان! رفيقتنا على درب الشهادة!

إخوتي وأخواتي، ليس لكلمة "شهيد" قطعاً أي دلالات سلبية. لا بل العكس، تحمل كلمة "شهيد" معها دلالات الحب والشهادة والسلام والتجرد. كلمة شهيد هي أعلى جائزة شرف يستطيع المسيحي الحصول عليها عندما يشهد لربنا ومخلصنا. من وداعة وادي قاديشا إلى العالم بأسره، تتدفق دماء شهدائنا عبر إيمان شعبنا ومثابرتة. لولا شهدائنا الذين دافعوا عن إيماننا، لما كنا هنا!

بعد أشهر من التحضيرات والتشوّق، وصل عيد انتقال العذراء مريم إلى السماء، حاملاً معه نِعَمَ هذا الزمن المجيد. بدأت مسيرتنا يوم الجمعة الماضي بتطواف وقداس احتفالنا من خلالهما بشهداء الكنيسة المارونية مع سيادة المطران أنطوان شربل طريبه وكهننتنا وأبناء وبنات رعيّتنا. ليلة السبت، اخترنا البركة المزدوجة لسيادة المطران طريبه الذي رأس القداس الليلية الثانية على التوالي لدى احتفالنا بعيد تجلي ربنا. بعد ذلك، حملت التقاليد والمذاقات والضجيج وأجواء سوق العيد شعوراً رائعاً بالتضامن الجماعي. شببيتنا احتفلوا ليلة الأحد بالعيد بقداس وباريكو حَوْلَ هو الآخر موقف السيارات إلى ساحة من ساحات قرى سواحل البحر المتوسط. ليلة الاثنين، جمعت أخوية الحبل بلا دنس أخويات الأبرشية كلها واحتفلت معها بالقداس تبعه عشاء وحفلة راقصة في قاعة الرياضة والألعاب. يوم الثلاثاء، اتحدت لجنّتنا المسنين وإيمان ونور للاحتفال معاً بقداس تبعه غداء رائع في صالة الكنيسة. وفي المساء، احتفلنا بعيد القديسة ماري مكيلوب، ثم أحيا الخوري الدكتور نايف زيناتي سهرة روحية رائعة عن البشارات المريمية. ليلة الأربعاء، ألقى سيادة المطران ريتشارد أمبرز محاضرة ملهمة عن انتقال العذراء رباطاً إياه بشعار "مريم سلطانة الشهداء". يوم الخميس، سجدنا لربنا في سر القربان فيما نستعد لعيد والدته. ليلة الجمعة، أسرتنا موسيقى وتأمّلات غدي وفرقة في حفل "ترنيمة التسبيح" داخل الكاتدرائية. هذه هي رعيّتنا "ترنيمة تسبيح" لربنا ووالدته. وخلال أسبوع العيد صلينا مسبحة الوردية وتساعية سيدة لبنان عن كل نوايانا. أود أن اغتنم هذه الفرصة لأشكر كل شخص منكم على رعايته ودعمه ومساهمته ومشاركته. فلتشفع مريم سلطانة الشهداء لكم ولأحبائكم على الدوام.

الخوري طوني سركيس

عيد إنتقال مبارك للجميع!

# MARY

## QUEEN OF MARTYRS

INTERCEDE FOR US

# مريم

## سلطانة الشهداء

تضرعي لأجلنا

Year of Martyrdom & Martyrs

سنة الشهادة والشهداء



4 - 15 August 2017

### OLOL Feast of the Assumption 2017

٢٠١٧ آب ١٥ - ٤

الأحد ١٣ آب ٢٠١٧

www.olol.org.au

الإنجيل

الأحد الحادي عشر من زمن العنصرة

الرسالة

دَخَلَ يَسُوعُ أَرِيحَا وَبَدَأَ يَجْتَازُهَا، وَإِذَا رَجُلٌ اسْمُهُ زَكَا، كَانَ رَئِيسًا لِلْعَشَائِرِ وَغَنِيًّا. وَكَانَ يَسْعَى لِيَرَى مَنْ هُوَ يَسُوعُ، فَلَمْ يَقْدِرْ بِسَبَبِ الْجَمْعِ لِأَنَّهُ كَانَ قَصِيرَ الْقَامَةِ. فَتَقَدَّمَ مُسْرِعًا وَتَسَلَّقَ جُمُوزَةً لِكَيْ يَرَاهُ، لِأَنَّ يَسُوعَ كَانَ مُزْمِعًا أَنْ يَمُرَّ بِهَا. وَلَمَّا وَصَلَ يَسُوعُ إِلَى الْمَكَانِ، رَفَعَ نَظْرَهُ إِلَيْهِ وَقَالَ لَهُ: "يَا زَكَا، أَسْرِعْ وَانْزِلْ، فَعَلَيَّ أَنْ أَقِيمَ الْيَوْمَ فِي بَيْتِكَ". فَأَسْرَعَ وَنَزَلَ وَاسْتَقْبَلَهُ فِي بَيْتِهِ مَسْرُورًا. وَرَأَى الْجَمِيعُ ذَلِكَ فَأَخَذُوا يَتَذَمَّرُونَ قَائِلِينَ: "دَخَلَ لِيَبِيتَ عِنْدَ رَجُلٍ خَاطِيٍّ". أَمَّا زَكَا فَوَقَفَ وَقَالَ لِلرَّبِّ: "يَا رَبِّ، هَا أَنَا أُعْطِي نِصْفَ مُقْتَنَاتِي لِلْفُقَرَاءِ، وَإِنْ كُنْتُ قَدْ ظَلَمْتُ أَحَدًا بِشَيْءٍ، فَإِنِّي أُرِدُّ لَهُ أَرْبَعَةَ أَضْعَافٍ". فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: "الْيَوْمَ صَارَ الْخَلَّاصُ لِهَذَا الْبَيْتِ، لِأَنَّ هَذَا الرَّجُلَ هُوَ أَيْضًا ابْنٌ لِإِبْرَاهِيمَ. فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ جَاءَ لِيُبْحَثَ عَنِ الضَّالِّينَ وَيُخَلِّصَهُمْ".

لو ١٩ : ١ - ١٠

صلاة

لأَنَّكَ نَظَرْتَ إِلَى مَريَمَ وَاصْطَفَيْتَهَا مِنْ بَيْنِ جَمِيعِ النِّسَاءِ، وَصَنَعْتَ بِهَا الْعِظَائِمَ، نَحْنُ يَا رَبِّ نَشْكُرُكَ. لِأَنَّكَ أَعْطَيْتَنَا نِعْمَةَ الْقِيَامَةِ، عَلَى مِثَالِ مَريَمَ، وَلَئِنْ جَسَدُنَا سَيَكُونُ يَوْمًا مَا بِقَرْبِكَ، نَحْنُ يَا رَبِّ نَشْكُرُكَ. لِأَنَّكَ وَعَدْتَنَا كَمَا وَعَدْتَ مَريَمَ، وَمَوَاعِدُكَ ثَابِتَةٌ تَتَحَقَّقُ دَائِمًا، نَحْنُ يَا رَبِّ نَشْكُرُكَ. نَشْكُرُكَ عَلَى تَجَسُّدِكَ فِي أَحْشَاءِ بَتُولٍ مُتَوَاضِعَةٍ وَأُمٍّ طُوبَاوِيَّةٍ، نَشْكُرُكَ عَلَى جَسَدِكَ وَدَمِكَ الَّذِي كُلَّمَا تَنَاوَلْنَاهُ، نَتَحَوَّلُ عَلَى مِثَالِ مَريَمَ، هِيَ كُلُّهَا لَكَ. لَكَ الشُّكْرُ وَالْحَمْدُ أَيُّهَا الْآبُ وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، مِنَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ،

آمين.



قراءات الأحد القادم  
الأحد الثاني عشر من  
زمن العنصرة  
أفسس ١ : ٣ - ١٣  
متى ٢١ : ٢٨ - ٣١

إِنِّي مُقْتَنِعٌ أَنَّ  
مَريَمَ تَقُودُنَا  
إِلَى الْمَسِيحِ،  
لَكِنِّي مُدْرِكٌ  
أَيْضًا أَنَّ  
الْمَسِيحَ يَقُودُنَا  
إِلَى أُمِّهِ

القديس البابا يوحنا  
بولس الثاني

لَمَّا جَاءَ الْمَسِيحُ بِشَرِّكُمْ بِالسَّلَامِ أَنْتُمْ الْبَعِيدِينَ، وَبَشَّرَ بِالسَّلَامِ الْقَرِيبِينَ، لِأَنَّنَا بِهِ نَلْنَا نَحْنُ الْاِثْنَيْنِ فِي رُوحٍ وَاحِدٍ الْوُصُولَ إِلَى الْآبِ. إِذَا فَلَسْتُمْ بَعْدَ غُرَبَاءَ وَلَا نُزُلَاءَ، بَلْ أَنْتُمْ أَهْلُ مَدِينَةِ الْقَدِيسِينَ وَأَهْلُ بَيْتِ اللَّهِ، بَنِيْتُمْ عَلَى أَسَاسِ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ، وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ نَفْسُهُ هُوَ حَجَرُ الرَّأْيَةِ. فِيهِ يَتِمَّاسُكُ الْبِنَاءُ كُلُّهُ، فَيَرْتَفِعُ هَيْكَلًا مُقَدَّسًا فِي الرَّبِّ، وَفِيهِ أَنْتُمْ أَيْضًا تُبْنَوْنَ مَعًا مَسْكَنًا لِلَّهِ فِي الرُّوحِ.

أفسس ٢ : ١٧ - ٢٢

عيد الانتقال

باسم صاحب السيادة المطران أنطون-شربل طريه السامي الاحترام، الخوري طوني سركيس، رئيس كهنة الكاتدرائية، والكهنة المعاونين والشدياق والعاملين في الرعية واللجان، نتمنى لكم جميعاً عيداً مباركاً، ضارعين الى العذراء مريم، سيدة الانتقال، أن تلهمنا دوماً لنكون على مثالها.



قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي) مركز قداس ٦:٠٠ ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً و قداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً